

معهد الأمم المتحدة للتدريب و البحث

التقرير المالي

والبيانات المالية المراجعة

عن

السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

و

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة السادسة والثلاثون

الملحق رقم ه دال (A/36/5/Add.4)



الأمم المتحدة

معهد الأمم المتحدة للتدريب و البحث

التقرير المالي
والبيانات المالية المراجعة
عن
السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠
و
تقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية : الدورة السادسة والثلاثون
الملحق رقم ٥ دال (A/36/5/Add.4)



الأمم المتحدة
نيويورك ١٩٨١٠

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الاحالة الى إحدى وثائق

الأمم المتحدة

المحتويات

الصفحة

د	.....	كتاب الاحالة
١	.....	أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
٤	.....	ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات
٦	.....	ثالثا - رأى مجلس مراجعي الحسابات
٧	.....	رابعا - الحسابات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
٨	.....	<u>البيان الأول</u> - الصندوق العام : حالة الاعتمادات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
٩	.....	<u>البيان الثاني</u> - الصندوق العام : بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
١٠	.....	<u>البيان الثالث</u> - الصندوق العام : بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
١١	.....	الجدول ٣-١ الصندوق العام : التبرعات المعلنة غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
١٣	.....	<u>البيان الرابع</u> - صندوق الأصول الرأسمالية : بيان الأصول ورصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
١٤	.....	<u>البيان الخامس</u> - صندوق المنح المحددة الغرض : بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
١٨	.....	الجدول ٥-١ صندوق المنح المحددة الغرض : بيان الإيرادات والنفقات ورصيد الصندوق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
٢٣	.....	المرفق - ملاحظات على البيانات المالية

كتاب الاحالة

٩ آذار/مارس ١٩٨١

سيادة الرئيس ،

عملا بالمادة ١١ - ٤ من النظام المالي ، أتشرف بأن أقدم لسيادتكم الحسابات السنوية لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ، في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ التي أوافق عليها بكتابي هذا .

هذا ويجرى العمل الآن على احوالة نسخ من هذه البيانات المالية الى اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية .

وتفضلوا ، ياسيادة الرئيس ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) دافيد سون نيكول
المدير التنفيذي لمعهد الأمم
المتحدة للتدريب والبحث

الى : رئيس مجلس مراجعي الحسابات
نيويورك

١٥ حزيران / يونيه ١٩٨١

سيادة الرئيس ،

أتشرف بأن احيل اليكم البيانات المالية لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ ، وهي البيانات المقدمة من المدير التنفيذي للمعهد . وقد فحصت هذه البيانات ، وهي تتضمن رأى مجلس مراجعي الحسابات .
وأتشرف بأن أقدم ، بالاضافة الى ما سبق ، تقرير المجلس بشأن حسابات معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ .
وتفضلوا ، ياسيادة الرئيس ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) عثمان غني خان

مراجع الحسابات العام فسي
بنفلا ديش ورئيس مجلس مراجعي
الحسابات في الأمم المتحدة

أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية فسي
٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠

مقدمة

١ - يتشرف المدير التنفيذي بأن يقدم طيه التقرير المالي لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث مشفوعا بالحسابات المراجعة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ ويقدم هذا التقرير وفقا للفقرة الفرعية ٣ (ط) من المادة الرابعة من النظام الاساسي للمعهد .

النقاط البارزة في البنود الهامة

٢ - يوضح البيان الاول حالة الاعتمادات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ . وكان الاعتماد الاصلي ١٦٠ ١٩٨ ٢ دولارا بينما بلغت الاعتمادات المنقحة ١٠ ٦٢٧ ٥١ دولارات . وبلغ مجموع النفقات ١٧١ ٨٧١ ٢ دولارا .

٣ - بلغت التبرعات التي أعلنتها الحكومات ١٩٣٨ ٨٢٨ دولارا كمساهمة منها في الصندوق العام عن ١٩٨٠ (الجدول ٣-١) . هذا الى جانب مبلغ ٧٩٩ ١٩١ دولارا يمثل ايرادات اخرى، وبهذا وصل مجموع الايرادات في هذه السنة الى ٦٢٧ ١٣٠ ٢ دولارا (البيان الثاني) . وبلغت النفقات في هذه السنة ١٧١ ٨٧١ ٢ دولارا . فاذا أخذنا بعين الاعتبار تسوية مبلغ ٢٣٨ ١٥٠ دولارا عن المدة السابقة ، يكون صافي زيادة النفقات على الايرادات ٤٨٢ ٤٠٤ ٥٠٤ دولارا (البيان الثاني) .

٤ - ويعبر البيان الثالث عن أصول وخصوم الصندوق العام في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ . وكانت الاصول ، ومجموعها ٩٥٢ ٧٧٥ ٧٧٥ دولارا ، تتألف من تبرعات معقودة غير مدفوعة قدرها ٤٤٥ ٠٢٤ ٤٤٥ دولارا ، وحسابات قيد التحصيل تبلغ ٢٤٤ ١٣٧ ١٣٧ دولارا وديون مؤجلة مستحقة من صندوق الامم المتحدة العام تبلغ ٥٤ ٨٠٤ ٥٤ دولارات .

٥ - وبلغت الخصوم في الصندوق العام ١١٢٢ ١٩٤ ١٢٢ دولارا منها مبلغ ٢٩٠ ١٥٣ ١٥٣ دولارا عن حسابات مستحقة الدفع ، و ٣٩٩ ١٢٦ ١٢٦ دولارا عن التزامات غير مضافة (البيان الاول) ، و ٦٨٧ ٦٢٨ ٦٢٨ دولارا مستحقة لصندوق المنح المحددة الغرض (البيان الخامس) ، و ٨١٨ ٢١٣ ٢١٣ دولارا مسجلة كإيرادات مؤجلة .

٦ - أظهر رصيد الصندوق العام في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ عجزا صافيا قدره ٢٤٢ ٢٤٦ ٣٤٦ دولارا وكان مجلس ادارة المعهد قد توقع عجزا قدره ٧٠٠ ٣٠٥ ٣٠٥ دولارا . والسبب الاساسي للفرق بين العجز الفعلي والعجز المقدر في نهاية السنة هو شطب ثلاثة تبرعات لسنة ١٩٧٨ لم ترد ، وبلغ مجموعها ٤٣ ١٦٥ ٤٣ دولارا . ووفقا للقرار ٣٥ / ٣٥ بء المؤرخ في ٥ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ ، فان الجمعية العامة ، ان لاحظت ان دخل معهد الامم المتحدة للتدريب والبحث الآتي من التبرعات لم يكن كافيا لمواجهة الحدود الدنيا من احتياجات المعهد للاضطلاع

بولايته على نحو فعال ، وقررت تقديم منحة اعانة ، على أساس استثنائي ، من ميزانية الامم المتحدة لسد نواحي العجز الحالية كما تتمثل في تقديرات الميزانية التي أقرها مجلس ادارة المعهد . وعملا بأحكام قرار الجمعية العامة ٣٥ / ٢٢٦ ألف المؤرخ في ١٧ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ ، رصد اعتماد قدره ٣٠٥ ٧٠٠ دولار في الاعتمادات المنقحة للميزانية البرنامجية للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨١ .

٧ - ويمثل الايجار والمبنى المبنيان في البيان الرابع بمبلغ ٤٦٥ ٠٠٠ دولار ما دفع لاجرار المبنى الواقع في رقم ٨٠٥ فيرست أفينيو بميدان الأمم المتحدة ، عندما خصص للأمم المتحدة . وقد تبرعت احدى المؤسسات ب ٤٥٠ ٠٠٠ دولار من هذا المبلغ للأمم المتحدة ليستخدمه المعهد . وسوف ينتهي الايجار في عام ٢٠٣٥ .

٨ - يوضح البيان الخامس إيرادات ونفقات صندوق المنح المحددة الغرض . وتلقى الصندوق ما مجموعه ٢٩٥ ٣١١ دولارا خلال عام ١٩٨٠ في صورة منح . وبعد اضافة إيرادات الفوائد وقدرها ٣٢٣ ٢١١ دولارا ، أصبح مجموع الإيرادات لهذا الصندوق يبلغ ٦١٨ ٥٢٢ ٢ دولارا . وبلغت النفقات خلال السنة ٣٤ ٥١١ ٢ من الدولارات . وبلغ صافي زيادة الإيرادات على النفقات ٣٧ ٥٣٧ ٦٨ دولارا ، وهي تتألف من زيادة الإيرادات على النفقات للفترة الحالية بمبلغ ١١ ٥٨٤ ١١ دولارا والتسويات عن الفترة السابقة بمبلغ ٥٦ ٩٥٣ ٩٥٣ دولارا .

٩ - ويوضح البيان الخامس أيضا أصول وخصوم صندوق المنح المحددة الغرض في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ . ويتألف مجموع الاصول البالغة ٩٥٥ ٣٧٥ ٣ دولارا من مبالغ نقدية (متضمنة الاستثمارات) وقدرها ٣٣٦ ٤٥٦ ١ دولارا ، ومبالغ نقدية بعملة غير قابلة للتحويل قدرها ٩٣٨ ٩٣٨ ٧ دولارا ، وحسابات قيد التحصيل قدرها ١١٥ ٣٣١ ١ دولارا ، ومبالغ ٦٨٧ ٦٢٨ ٦ دولارا مستحقة من الصندوق العام (البيان الثالث) ، وديون مؤجلة للصندوق تبلغ ٨٧٩ ٦٤٢ ٦ دولارا . اما الخصوم فبلغت ١ ١٢٩ ٨٠٦ ١ دولارا ، تتضمن ١٠٨ ١٥٦ ١ دولارا على هيئة حسابات مستحقة الدفع ، و ٦٩٨ ٦٩٨ ٩ دولارا على هيئة التزامات غير مضافة ، و ٢٦ ٠٠٠ ٠ دولارا على هيئة ديون مؤجلة .

١٠ - وبلغ رصيد هذا الصندوق ١٤٩ ٦٤٦ ٢ دولارا في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ ، وهذا يمثل زيادة قدرها ٦٨ ٥٣٧ ٦ دولارا في رصيد الصندوق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ .

موجز للسياسات المحاسبية ذات الأهمية

١١ - يرد في المرفق موجز للسياسات المحاسبية ذات الأهمية ، الخاصة بمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ، على شكل ملاحظات على البيانات المالية .

التدابير المتخذة بشأن ما أبداه مجلس مراجعي الحسابات من ملاحظات وما قدمه من توصيات في تقريره الى الجمعية العامة بشأن حسابات معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٩

١٢ - اتخذت تدابير لمتابعة التوصيات التي قدمها مجلس مراجعي الحسابات في تقريره عن حسابات معهد الامم المتحدة للتدريب والبحث عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٩ (١) . ويستمر العمل بنجاح في برنامج استخدام العملات غير القابلة للتحويل . وقد شطب مبلغ ٤٣ ١٦٥ دولارا من مجموع المبلغ المستحق على البلدان المتبرعة عن السنوات السابقة لـ ١٩٧٩ وقدره ٦٨ ١٦٥ دولارا ، ويجرى تحصيل المبلغ الباقي وقدره ٢٥ ٠٠٠ دولار . وفتح منذ ذلك الحين حساب مصرفي مستقل لصندوق المنح المحددة الغرض .

كلمة شكر

١٣ - يود المدير التنفيذي أن يعرب لمجلس مراجعي الحسابات وموظفيه عن تقدير المعهد لما قاموا به من فحص كامل لحسابات معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث وللتعليقات والتوصيات البناءة التي أبديت بشأنها .

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقمه دال (A/34/5/Add.4) ، الفرع "ثانيا" .

ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات

مقدمة

- ١ - قام مجلس مراجعي الحسابات ، وفقا للفقرة ٦ من المادة الثامنة ، من النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ، بمراجعة حسابات معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (يونيتار) عن السنة المنتهية في (٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠) .
- ٢ - وتم الفحص وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه ، وللمعايير المراجعة المألوفة التي أقرها فريق مراجعي الحسابات الخارجيين التابع للأمم المتحدة ، والوكالات المتخصصة ، والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وقد أجرى الفحص بمقر المعهد في نيويورك .
- ٣ - وأوضح فحصنا ان الرقابات الداخلية والاجراءات المحاسبية مرضية بوجه عام . على أن ثمة مجالات ، كما هو مذكور أدناه ، يحتاج الأمر فيها الى تحسين والى تعزيز للضوابط .

الرقابة الميزانية

- ٤ - كشف فحصنا عن حالات ارتبط فيها بالتزامات دون أن تكون هناك اعتمادات مخصصة لها .
- ٥ - وقد أوصينا بالألا يكون هناك انفاق سابق على صدور الاعتمادات وأكدنا لنا الادارة انه سيتم مستقبلا إصدار اعتمادات لجميع الالتزامات .

الرقابة على الجرد

- ٦ - تبين من استعراضنا أن تقارير الجرد السنوية لم تكن تعد بانتظام . كما لاحظنا من بطاقات المخازن ومن تقريرى الجرد لعامي ١٩٧٨ و ١٩٧٩ اختفاء بنود معينة . على أن هذا الاختفاء لم يبلغ الى مجلس حصر الممتلكات لاتخاذ الاجراء المناسب . يضاف الى ذلك أن بعض المواد والمعدات المشتراة في عام ١٩٧٩ لم تسجل في بطاقات المخازن .
- ٧ - وبناء على ما سبق اوصينا بتعزيز الاجراءات المتعلقة باعداد التقارير لضمان اعداد تقارير الجرد السنوية بانتظام والابلاغ فورا عن البنود المختفية . كما أوصينا بأن تسجل الممتلكات المشتراة في بطاقات المخازن على وجه السرعة . وقد أكدت لنا الادارة انها ستتخذ الاجراءات اللازمة .

المسائل المترتبة على البيانات المالية

البحث والتدريب

- ٨ - تبين من فحصنا للبيان الأول عن الحسابات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ أن ثمة وفورات في الباب " رابعا " (ادارة البحث) والباب " خامسا " (ادارة التدريب) حولت لتغطية التجاوز في الأبواب الأخرى . وكان من رأينا أن هذه الوفورات تدل على نقص في أنشطة المعهد التي تدخل في هذين البابين .

٩ - ولما كانت المادة الثانية من النظام الأساسي للمعهد تنص على أن التدريب والبحث وظيفتان رئيسيتان من وظائفه ، فقد اقترحنا أن يحاول المعهد زيادة أنشطته في هذين المجالين .

١٠ - وقد أوضحت الإدارة أن الوفورات قد حولت لزيادة أنشطة " مشروع المستقبل " (الباب " ثالثا ") .

ودائع واستثمارات غير محددة

١١ - لاحظنا أن " الإيرادات المؤجلة " المبينة في البيان الثالث تشمل مبلغ ٥٦ ٥٤٣ دولارا مودعا بدون تحديد . وقد اقترحنا تحديد مصدر هذا المبلغ لتسويته في وقت مبكر .

١٢ - وقد ابلغتنا الإدارة أنها انتهت من هذا التحديد بالنسبة لمبلغ ٦ ٥٤٣ دولارا وانها تقوم بجهود لتحديد مصدر المبلغ المتبقي وقدره ٥٠ دولار .

تعليقات على مسائل تناولها تقرير ١٩٧٩

١٣ - قامت الإدارة باتخاذ الاجراءات اللازمة بالنسبة لجميع المسائل التي تناولها تقرير ١٩٧٩ .

كلمة شكر

١٤ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب من تقديره لما أبداه المدير التنفيذي وأعضاء مكتبه وموظفوه ، من تعاون ومساعدة .

(توقيع) مثمان غني خان
المراقب المالي والمراجع العام
للحسابات في بنغلاديش

(توقيع) هندريك فريبوس
الرئيس المتقدم لمحكمة
الحسابات في بلجيكا

(توقيع) ج . ب . هـ . كولمان
المراجع العام للحسابات بالنيابة
في فانوا

ثالثا - رأى مجلس مراجبي الحسابات

لقد قمنا بفحص البيانات المالية التالية المرفقة ، والمرقمة من الأول الى الخامس ، والمعيّنة على الوجه الصحيح ، والجدول المتعلقة بها ، الخاصة بمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث وذلك عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ . وشمل فحصنا استعراضا عاما للاجراءات المحاسبية وما رأيناه ان الظروف تقتضيه من فحص لسجلات الحسابات وغيرها من المستندات المؤيدة . ونتيجة لفحصنا ذاك ، فاننا نرى أن البيانات المالية تعكس على نحو صحيح المعاملات المالية المسجلة عن السنة المذكورة ، وهي معاملات تمت وفقا للنظام المالي والسند التشريعي ، وانها تمثل عرضا حسنا للمركز المالي في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ .

(توقيع) عثمان غني خان
المراقب المالي والمراجع العام
للحسابات في بنغلاديش

(توقيع) هندريك فريبوس
الرئيس المتقدم لمحكمة الحسابات
في بلجيكا

(توقيع) ج . ب . هـ . كولمان
المراجع العام للحسابات بالنيابة
في غانا

حزيران / يونيه ١٩٨١

رابعاً - الحسابات عن السنة المنتهية فسي
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠

البيان الاول

المندوب العام لمعهد الأمم المتحدة للصحة

حالة الاعتمادات للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ١٩٨٠
(بداويات الولايات المتحدة)

النفقات		الاعتمادات						
الرصيد فيسر المقتل	الاجمعة	الالتزامات فيسر المقتلة	الالتزامات المستوفيات	المنقصة	عملية النقل	الكاملة	الأصلية	مجلس الإدارة
-	٥٠٣٢٥	٩١٢٦	٤١١٩٩	٥٠٣٢٥	٣٢٥	-	٥٠٠٠٠	- مجلس الإدارة
-	٢٣١٢٢٢	٢٣٤٤	٢٢٨٨٧٨	٢٣١٢٢٢	(٢٧٥٨)	١٣٤٣٠	٢٢٠٥٥٠	- مكتب المدير التنفيذي
٦٥٣٩	٣٦٧٣٥٤	٢١٠٧٥	٣٤٦٢٧٩	٣٧٣٨٩٣	٢٣٥٣٣	١٥٢٦٩٠	١٩٧٦٧٠	- مشروع المستقبل
-	٤٠٣٧٢٩	١٨١٥٠	٣٨٥٥٧٩	٤٠٣٧٢٩	(٨٥١٧١)	٥٠٣٣٠	٤٣٨٥٧٠	- ادارة البحوث
-	٣٧٧٣١٧	٢٢٤٤٠	٣٥٤٨٧٧	٣٧٧٣١٧	(٨٧٤٣)	٥٨٨٧٠	٣٢٧١٩٠	- ادارة التدريب
-	٥٩٥٩٧٢	١٣١٦٠	٥٨٢٨١٢	٥٩٥٩٧٢	٨٠٩٢	١٣٤٠٣٠	٤٥٣٨٥٠	- دعم المشاريع
١١٠٠	١٨٥٠٩٤	١٦٩٢	١٨٣٤٠٢	١٨٦١٩٤	(١١١٣٦)	-	١٩٧٣٣٠	- مكاتب جنيف
-	٤٠٨٨٥٨	٣٨٤١٣	٣٧٠٤٤٥	٤٠٨٨٥٨	٧٥٨٥٨	٢٠٠٠٠٠	٣١٣٠٠٠	- مصروفات عامة
٧٦٣٩	٢٦١٩٨٧١	١٢٦٤٠٠	٢٤٩٣٤٧١	٢٦٢٧٥١٠	-	٤٢٩٣٥٠	٢١٩٨١٦٠	الاجمعة

مورد على صحة

(توقيع) باتريشيو رويداس
ساعد الأمين العام للشؤون المالية
٢٧ شباط/فبراير ١٩٨١

البيان الثاني

الصندوق العام لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
(بـدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٧٩</u>	<u>١٩٨٠</u>	<u>الإيرادات</u>
١ ٨٩٥ ٩٨٥	١ ٩٣٨ ٨٢٨	تبرعات الحكومات عن السنة الجارية
١٩ ٥٠٠	١٩ ٥٠٠	إيرادات الإيجارات
٢٢ ٦٩٠	١٣٨ ١٣٥	إيرادات متنوعة
٤٥٥	١١ ٠٦١	استرداد نفقات السنة السابقة
١٤ ٦٦٣	١٧ ٢٢٠	بيع المنشورات
٢ ٧٧٤	—	أرباح تأمين الإيجار
٦ ٣٣٧	٥ ٨٨٣	عائدات
<u>١ ٩٦٢ ٤٠٤</u>	<u>٢ ١٣٠ ٦٢٧</u>	مجموع الإيرادات
		<u>النفقات</u>
٩٤٨ ٨٢٢	١ ٢٤٤ ٥٧١	المرتبات
١٧٦ ٦١٠	٢٣٠ ٢٩٧	البدلات التجمعية
١٣٦ ٤٦٩	١٧٧ ٦٧١	السفر
١١١ ٦٤٤	١١٤ ٩٥٢	الاتصالات
٢٣١ ٥٢٣	٢٢٩ ٦٩٥	أماكن العمل
٢٩ ٦٧٦	١٥ ٩٥١	الطباعة
٣١ ٩٤١	٥٢ ٩٨٤	خدمات ولوازم متنوعة
٢٧٧ ٥٥٤	٣٢٦ ٥١٤	أثاث وزمالات واتفاقات خدمات خاصة
١٣ ٩٨٥	٢٥ ٧٥٦	ضيافة
١٢ ٤٦٠	١٠ ٣٠٧	تعليم
٤٥ ٧٠٥	٣٧ ٨٤٢	إجازات زيارة الوطن
١٢٤ ٤٤٦	١٣٢ ٧٣٥	مردودات ضريبة الدخل
١٨ ٠٠٠	١٨ ٠٠٠	المراجعة الخارجية للحسابات
١٨٧	٢ ٥٩٦	أشياء أخرى
<u>٢ ١٥٩ ٠٢٢</u>	<u>٢ ٦١٩ ٨٧١</u>	مجموع النفقات (البيان الأول)
١٩٦ ٦١٨	٤٨٩ ٢٤٤	زيادة النفقات على الإيرادات عن الفترة أعلاه
(٩ ٨١٤)	١٥ ٢٣٨	مضافا إليه : تسويات عن الفترة السابقة
<u>١٨٦ ٨٠٤</u>	<u>٥٠٤ ٤٨٢</u>	صافي زيادة النفقات على الإيرادات (البيان الثالث)

صودق على صحته

(توقيع) باتريشيا رويداس
مساعد الأمين العام
للشؤون المالية
٢٧ شباط / فبراير ١٩٨١

البيان الثالث

الصندوق العام لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٧٩	١٩٨٠	الأصول
-	-	نقد
٥٧٠ ٦٣٦	٤٤٥ ٠٢٤	تبرعات معقودة غير مدفوعة (الجدول ٣ - ١)
١٠٣ ٠١٩	١٣٧ ٢٤٤	حسابات قيد التحصيل
-	٥٤ ٨٠٤	مبالغ مستحقة من الصندوق العام للأمم المتحدة
٣ ١٥٥	١٣٨ ٨٨٠	ديون مؤجلة
<u>٦٧٦ ٨١٠</u>	<u>٧٧٥ ٩٥٢</u>	مجموع الأصول
		الخصوم
٤٦ ٠٦١	١٥٣ ٢٩٠	حسابات مستحقة الدفع
١١٠ ٩٤٧	١٢٦ ٣٩٩	التزامات غير مضافة (البيان الأول)
١٠٩ ٤٥٩	٦٢٨ ٦٨٧	مبالغ مستحقة لصندوق المنح المحددة الغرض (البيان الخامس)
٦٠ ٤٤٢	-	مبالغ مستحقة للصندوق العام للأمم المتحدة
١٩١ ٦٦١	٢١٣ ٨١٨	إيرادات مؤجلة
<u>٥١٨ ٥٧٠</u>	<u>١ ١٢٢ ١٩٤</u>	مجموع الخصوم
		رصيد الصندوق
٢٦٩ ٤٠٥	١٥٨ ٢٤٠	الرصيد في أول كانون الثاني / يناير ١٩٨٠
٢٠ ٦٣٩	-	مضافا إليه : مبلغ معاد تخصيصه من صندوق المنح المحددة الغرض (البيان الخامس)
٥٥ ٠٠٠	-	تأمين الإيجار المفرج عنه (البيان الرابع)
<u>٣٤٥ ٠٤٤</u>	<u>١٥٨ ٢٤٠</u>	المجموع الفرعي
١٨٦ ٨٠٤	٥٠٤ ٤٨٢	مخصوصا منه : صافي زيادة النفقات على الإيرادات (البيان الثاني)
١٥٨ ٢٤٠ (أ)	(٣٤٦ ٢٤٢)	الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
<u>٦٧٦ ٨١٠</u>	<u>٧٧٥ ٩٥٢</u>	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

(أ) في الاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ ، وافقت الجمعية العامة على تقديم منحة اعانة قدرها ٣٠٥ ٧٠٠ دولار لسد العجز الحالي (قرار الجمعية العامة ٣٥/٢٢٦ ألف المؤرخ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠) .

صودق على صحته

(توقيع) باتريشيو رويداس
مساعد الأمين العام للشؤون المالية
٢٧ شباط / فبراير ١٩٨١

الصدوق العام لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

جدول التبرعات الممنوعة غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات الممنوعة غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠	التبرعات الممنوعة خلال عام ١٩٨٠	تبرعات مدفوعة للسنوات المعلقة	التبرعات الممنوعة لعام ١٩٨٠	التبرعات الممنوعة	التبرعات الممنوعة غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠	التبرعات الممنوعة غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	—	٤٠٠٠٠	—	—	—
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	—	١٥٠٠٠	—	—	—
٣٨٤٧٦	٣٨٤٧٦	—	٣٨٤٧٦	—	—	—
٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	—	—	—	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠
٣٠٧٦٩٣	٣٠٧٦٩٣	—	٣٠٧٦٩٣	—	—	—
٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	—	٣٠٠٠٠	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
١٠٤٢٥	١٠٤٢٥	—	١٠٤٢٥	—	—	—
٣٧٧٢٤	٣٧٧٢٤	—	٣٧٧٢٤	(٣٧٧٢٤)	(١)	٧٥٤٤٨
٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	—	٤٠٠٠٠	—	—	—
٢٥٥٥١١	٢٥٥٥١١	—	١٤٠٤٧٤	(٥٦٥٣)	١٢٠٦٩٠	١٢٠٦٩٠
٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	—	٣٠٠٠٠	—	—	—
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	—	١٠٠٠٠	—	—	—
٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	—	٤٠٠٠٠	—	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠
١٢٠٤٨	١٢٠٤٨	٦٠٢٤	٦٠٢٤	—	—	—
٥١٣٧٨	٥١٣٧٨	—	٥١٣٧٨	—	—	—
٢٣٨١٠	٢٣٨١٠	—	٢٣٨١٠	—	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠
٣٠٥١٨٨	٣٠٥١٨٨	١٥١٦٥١	١٥٣٩٣٧	—	—	—
١٠٤٦٥٧	١٠٤٦٥٧	—	١٠٤٦٥٧	—	—	—
—	—	—	—	(١٨٠٠٠)	١٨٠٠٠	١٨٠٠٠
٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	—	٣٠٠٠٠	—	—	—
—	—	—	—	(١٥١٦٥)	١٥١٦٥	١٥١٦٥
١٨١٨	١٨١٨	—	١٨١٨	—	—	—
٧٨٤	٧٨٤	—	٣٩٢	٣٩٢	—	—
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	—	٥٠٠٠٠	—	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	—	١٠٠٠٠٠	—	—	—
٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	—	٣٠٠٠٠	—	—	—
٤٣٨١٢	٤٣٨١٢	—	٤٣٨١٢	—	—	—
٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	—	٢٥٠٠٠	—	—	—
١٠٠	١٠٠	—	١٠٠	—	—	—
٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	—	١٠٠٠٠	—	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠

(مضمج)

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

الأرجنتين

استراليا

اسرائيل

المانيا (جمهورية - الاتحادية)

اندونيسيا

ايران

ايرلندا

ايطاليا

باكستان

بنجلىكا

بريبيك، آر وديانغو

الجزائر

الجمهورية العربية الليبية

جمهورية تنزانيا المتحدة

الاندلس

ساحل العاج

السويد

سويسرا

سريلانكا

سپين

المغرب

غانا

غيانا

فرنسا

النمسا

نرويجيا

السلطنة العربية السعودية

الجدول ٣ - ١ (تابع)

	التبرعات الممنونة في قسم	التبرعات الممنونة في قسم	التبرعات الممنونة في قسم	التبرعات الممنونة في قسم	التبرعات الممنونة في قسم	التبرعات الممنونة في قسم	التبرعات الممنونة في قسم
	المدفوعة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٠	المدفوعة في ٣١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٠					
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٠٠٠٠٠	٨١ ١٢٠	—	٨١ ١٢٠	—	—	٢٣ ٣٣٣
السعودية	—	٤٦ ٦٥٨	—	٣٠ ٧١٨	٢ ٦٠٧	—	—
نيجيريا	—	١٤٠٠٠	—	١٤٠٠٠	—	—	—
نيوزيلندا	—	٦٨٠٤	—	٦٨٠٤	—	—	—
اليمن	٢٠٠٠٠٠	١٢٥٠٠	—	٢٠٠٠٠٠	١٢ ٥٠٠	—	—
هولندا	—	٥١ ٥٦٦	—	٥١ ٥٦٦	—	—	—
اليونان	٢٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	—	٥٠٠٠٠٠	—	١٥٠٠٠٠	—
اليابان	—	٦٠٠٠٠	—	٦٠٠٠٠	—	—	—
اليمن	١ ١٥٠	—	—	١ ١٥٠	—	—	—
اليمن الديمقراطية	١ ١٥٠	—	—	١ ١٥٠	—	—	—
بوروندي	١٠٠٠٠٠	—	—	٥٠٠٠٠	—	٥٠٠٠٠	—
اليونان	—	٣٥٠٠٠	—	٣٥٠٠٠	—	—	—
المجموع	٤٤٥٠٢٤	٢ ١٥٠ ١٧٢	١٥٧ ٢٧٥	١ ٤٣٨ ٨٢٨	(٧١٠ ٠٤٣)	٥٧٠ ٦٣٦	

التبرعات الممنونة لعام ١٩٨٠ ، مدبرة ضمن التبرعات الممنونة غير المدفوعة في ٣١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٠ .

البيان الرابع

الصندوق العام لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

بيان الأصول ورصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٧٩</u>	<u>١٩٨٠</u>	<u>الأصول</u>
		الأصول الرأسمالية
٤٦٥ ٠٠٠	٤٦٥ ٠٠٠	عقد الايجار والمبنى
٥٥ ٠٠٠	—	تأمين الايجار
<u>٥٢٠ ٠٠٠</u>	<u>٤٦٥ ٠٠٠</u>	مجموع الأصول الرأسمالية
		<u>رصيد الصندوق</u>
<u>٥٢٠ ٠٠٠</u>	<u>٤٦٥ ٠٠٠</u>	أموال هبة في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٠
<u>٥٢٠ ٠٠٠</u>	<u>٤٦٥ ٠٠٠</u>	مجموع رصيد الصندوق

ملاحظة : يمثل الايجار والمبنى المبيّنان بمبلغ ٤٦٥ ٠٠٠ دولار ما دفع لاجراء المبنى الواقع في رقم ٨٠٥ فيرست افينيو ، بميدان الأمم المتحدة ، عندما خصص للأمم المتحدة . وقد تبرعت إحدى المؤسسات بـ ٤٥٠ ٠٠٠ دولار من هذا المبلغ ، للأمم المتحدة ، ليستخدمه معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث . وسوف ينتهي الايجار في عام ٢٠٣٥ .

صودق على صحته

(توقيع) باتريشيو رويداس
مساعد الأمين العام للشؤون المالية
٢٧ شباط / فبراير ١٩٨١

البيان الخامس

صندوق المنح المحددة الغرض لمعهد الأمم المتحدة
للتدريب والبحث

أولا - بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٧٩</u>	<u>١٩٨٠</u>	
		<u>الإيرادات</u>
٢ ٤٣٦ ٦٢٤	٢ ٣١١ ٢٩٥	المنح (الجدول ٥ - ١)
٤٥ ٣٨٨	٢١١ ٣٢٣	إيرادات الفوائد
٨ ٩٤٩	-	ربح من صرف العملات
<u>٢ ٤٩٠ ٩٦١</u>	<u>٢ ٥٢٢ ٦١٨</u>	مجموع الإيرادات
		<u>النفقات</u>
٣٩٥ ٢٩٠	٨١٨ ٤٠٤	المرتبات
-	٢٠ ٦٤٥	البدلات التبعية
٢٨٤ ٤٦٥	٦١٣ ٩٧٩	السفر
١٦ ٥٦٢	٨ ٦٣٠	الاتصالات
١ ٤٦٣	٤١٢	الطباعة
٣٢	٧ ٢٦٤	الضيافة
١١٦ ٦٢٩	١٩٧ ٠٠١	خدمات ولوازم متنوعة
٦٤٩ ١٥٤	٧٦٥ ٦٦٩	أتعاب وزمالات واتفاقات خدمات خاصة
١٠٩	٢ ٦١٩	أماكن العمل
٥ ٦٣٨	٧١ ٥٣٧	أجازات زيارة الوطن
٤٦٦	٤ ٨٧٤	أشياء أخرى
<u>١ ٤٦٩ ٨٠٨</u>	<u>٢ ٥١١ ٠٣٤</u>	مجموع النفقات

(يتبع)

البيان الخامس (تابع)

<u>١٩٧٦</u>	<u>١٩٨٠</u>
١٠٢١١٥٣	١١٥٨٤
<u>١٦٩٩٠</u>	<u>٥٦٩٥٣</u>
<u>١٠٣٨١٤٣</u>	<u>٦٨٥٣٧</u>

زيادة الايرادات على النفقات في الفترة أعلاه
مضافا اليه : تسويات عن الفترة السابقة
صافي زيادة الايرادات على النفقات

البيان الخامس

صندوق المنح المحددة الغرض، لمعهد الأمم المتحدة
للتدريب والبحث

ثانياً - بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٧٩</u>	<u>١٩٨٠</u>	
		<u>الأصول</u>
١ ٦٤٥ ٩٥٩	١ ٤٥٦ ٣٣٦	نقد
١ ١٣٠ ٥١٩	٧١٦ ٩٣٨	نقد (عملات غير قابلة للتحويل)
١٢٢ ٩١٤	٣٣١ ١١٥	حسابات قيد التحصيل
١٠٩ ٤٥٩	٦٢٨ ٦٨٧	مستحقات من الصندوق العام لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (البيان الثالث)
٢٧ ٤٢٤	٦٤٢ ٨٧٩	ديون مؤجلة
<u>٣ ٠٣٦ ٢٧٥</u>	<u>٣ ٧٧٥ ٩٥٥</u>	مجموع الأصول
		<u>الخصوم</u>
-	١٥٦ ١٠٨	حسابات مستحقة الدفع
٤٥٨ ٦٦٣	٩٤٧ ٦٩٨	التزامات غير مضافة
-	٢٦ ٠٠٠	ايرادات مؤجلة
<u>٤٥٨ ٦٦٣</u>	<u>١ ١٢٩ ٨٠٦</u>	مجموع الخصوم
		<u>رصيد الصندوق</u>
١ ٥٦٠ ١٠٨	٢ ٥٧٧ ٦١٢	الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٠
٢٠ ٦٣٩	-	<u>مخصوماً منه</u> : إعادة تخصيص مبالغ للصندوق العام لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (البيان الثالث)
<u>١ ٥٣٩ ٤٦٩</u>	<u>٢ ٥٧٧ ٦١٢</u>	المجموع الفرعي
(يتبع)		

البيان الخامس (تابع)

<u>١٩٧٩</u>	<u>١٩٨٠</u>
<u>١٠٣٨١٤٣</u>	<u>٦٨٥٣٧</u>
<u>٢٥٧٧٦١٢</u>	<u>٢٦٤٦١٤٩</u>
<u>٣٠٣٦٢٧٥</u>	<u>٣٧٧٥٩٥٥</u>

مضافا اليه : صافي زيادة الايرادات على النفقات
الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٠
مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

صودق على صحته

(توقيع) باتريشيو رويداس
مساعد الأمين العام للشؤون المالية
٢٧ شباط/فبراير ١٩٨١

صندوق البيع المدونة للنزوح لعميد المعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث
 بيان الإيرادات والتفقات وصيد الصندوق عن الفترة المنتهية في
 ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
 (بدولارات الولايات المتحدة)

وصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠	الصرافات			الإيرادات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠	التسويات ١٩٨٠	وصيد الصندوق في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٠
	الإيرادات	غير الصفات	المدفوعات			
١ ٥٠٠	-	-	-	١ ٥٠٠	-	١ ٥٠٠
١٣٧ ١٨٨	٦٢ ٨١٢	١٩ ٧٨٤	٤٣ ٠٢٨	٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠
				(١٨٠ ٣٠٠)	(٨٠ ٣٢٤)	٣ ٢٢٣
				(١٤)	(٢٧ ٣١٩)	
				(١٣ ٠٠٠)		
				()		
				()		
				()		
				(٧١ ٢٥٠)		
٣ ٤٢٢	٢١١ ٨٤٦	٢١ ٧٧٦	١٨٠ ٠٧٠			-
٣ ٣٧٦	١ ٢٥٠	-	١ ٣٥٠			٤ ٧٢٦
(٥ ٢٤٥)	٥ ٢٩٠	٥ ٠٠٠	٣٩٠	٤٥	(١)	١ ٠٠
٨ ٣٤٠	٣٠ ٩٢٩	٣ ٢٠٢	٢٧ ٧٢٧	٢٩ ٠٨٤	٣٨ (ب)	٧ ٧٧٠
				٢٩ ٠٠٠	١٥ (ب)	

(بفتح)

الملاحظات التالية للتحويل

النساء - تحليل الأعمال التكميلية لمساهمات
 الأمم المتحدة المتعددة الأطراف

فرنسا - معهد دراسات نزع السلاح

صندوق الأمم المتحدة الاستثنائي للتخطيط
 الانساني والاستشارات الانسانية - العيادات
 التكنولوجية ، والتوزيع المحلي والملاجات
 بين الشمال والجنوب

صندوق الأمم المتحدة الاستثنائي للتخطيط
 الانساني والاستشارات الانسانية - تبرعات
 غير معينة المصدر

صندوق الأمم المتحدة الاستثنائي للتخطيط
 الانساني والاستشارات الانسانية - الصندوق
 العام للمعهد الأمم المتحدة للتدريب
 والبحث

المانيا (جمهورية) - الاتحادية - الجمعية

الالمانية لبحوث السلم

المانيا (جمهورية) - الاتحادية - الصندوق

الجمعية بالتوثيق الدولي

المانيا (جمهورية) - الاتحادية - بعض مشاكل
 التعاون الدولي في ميدان العلم والتكنولوجيا

المردول ٥ - ١ (تابع)

رقم الصندوق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠	المردولات			الأموال المتاحة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠	الإيرادات	التسويات	رقم الصندوق في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٠
	الإلتزامات غير الصفقات	المردولات	غير الصفقات				
٥٢٠٠	٢٨٠٤٧	٦٢١٤	٢١٨٣٣	٣٢٢٤٧	٢٦٠٧٨	-	٧١٦٩
٢١٠٠	٥٤٣٨	-	٥٤٣٨	٧٥٣٨	(٣٥٠٠) (٤٠٣٨)	-	-
٧٥٨٧٤٦	٣٠٥٩٢٨	٢٢٦١٢	٢٧٩٧١٦	١٠٦٤٦٧٤	٣٣٦٩٠٠	(أ) ٧٠٠	٢٢٧٠٧٤
١٦٦٤	١٧٥١٩	١١١	١٧٤٠٨	١٩١٨٣	-	-	١٩١٨٣
-	٨٢٣٠٩	-	٨٢٣٠٩	٨٢٣٠٩	٥٠٤٣٢	-	٣١٨٧٧
٥١٨٥	٣٧١١٤	٣٢١٦٣	٤٩٥١	٤٢٢٩٩	٤٠٣٠٠ (أ)	١٩٩٩	-
١٤٨٩	١٢٧٣٢	-	١٢٧٣٢	١٤٢٢١	- (ب)	١٤٨٩	١٢٧٣٢
-	٢٣١٤١	-	٢٣١٤١	٢٣١٤١	٢٣١٤١	-	-
٥٠٠	-	-	-	٥٠٠	- (ب)	٥٠٠	-
-	٥٠٠٠	١٢٥٧	٣٧٤٣	٥٠٠٠	٥٠٠٠	-	-

(يتبع)

المملات التالية للتحويل (تابع)

- ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) - فولكن فاخن ،
تطور المسؤولية القانونية للدول عن الأضرار
التي تلحق عن التجديسات العلمية
والتكنولوجيا
- ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) - توجيهه
البحريه بشأن البلدان
- كندا - توجيهه البحريه بشأن البلدان
- الجمهورية العربية الليبية - مساعدة مقدمة السن
المعهد الدبلوماسي بطرابلس
- الجمهورية العربية الليبية الليبية - انشاء مركز للترجمة
الفورية
- المكسيك - مركز الدراسات الاقتصادية
والاجتماعية للعالم الثالث - دراسة استقصائية
لرأي العام العالمي حول النظام الاقتصادي
الدولي الجديد - برنامج الأمم المتحدة
الإنشائي
- المكسيك - صندوق الاعوان للمؤتمر المعني
بالكائن المعدنية الصخرية والتعديين
على نطاق صغير
- المكسيك - الندوة المعنية بالنظام الاقتصادي
الاقليمي الجديد
- هولندا - مشروع المستقل
- النرويج - دراسات عن مراقبة نوع السلاح

المردول ٥ - ١ (تابع)

رصيد المتندوق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠	الإيرادات غير الصفات المجموع	الالتزامات غير الصفات المجموع	المردول المجموع	الأموال المتاحة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠	الإيرادات	التسويات	رصيد المتندوق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
-	٢٣٠٦	-	٢٣٠٦	٢٣٠٦	-	-	٢٣٠٦
١٧١٠٩٧	٢٩٧٥٤٥	٨٧٤١٦	٢١٠١٢٩	٤٦٨٦٤٢	٤٤١٦٠٠ (أ)	١١٧٣٨	١٥٣٠٤
٢٧٥٧١	-	-	-	٢٧٥٧١	-	-	٢٧٥٧١
١٠٤٩٧٣	٢٧٦٦٣٢	١٣٨٢٩٢	١٣٨٣٤٠	٣٨١٦٠٥	٢٥٥٣٥٦ (أ)	٤١٤٤	١٢٢١٠٥
٢٤٤٠٣	٢٥٠	-	٢٥٠	٢٤٦٥٣	-	-	٢٤٦٥٣
-	-	-	-	-	-	-	٨٦٩٠٠
-	-	-	-	-	-	-	-
٥٩٦٣٣	٢٢٥٥١٩	٣٩٩١٢٨	١٨٥٥٩١	٢٨٥١٥٢	١٧٣٥٩	-	-
١٠٤٣	-	-	-	١٠٤٣	-	-	١٠٤٣

الملاحظات الخاصة بالتمويل (تابع)

الذروع - دور المرأة في التنمية التكنولوجية
في البلدان النامية
السلطة العربية السعودية - إنشاء معهد
ديلماسي في السلطة العربية السعودية
السويد - حلقات دراسية اقليمية للسويد في
في مجال المشتريات الدولية
السويد - الوكالة السويدية للموت والتساون
مع البلدان النامية (ساريك) - استراتيجيه
للتسجيل اقليميا
السويد - هيئة التنمية الدولية السويدية
(سيدا) - اقليميا وشاكل التسجيل
السويد - الوكالة السويدية للموت والتساون
مع البلدان النامية (ساريك) - محط
جنوب وجنوب شرقي آسيا الاثنائي
المراثر - محط جنوب وجنوب شرقي آسيا
الاثنائي
دون اسم - محط جنوب وجنوب شرقي آسيا
الاثنائي
اليابان - محط جنوب وجنوب شرقي آسيا
الاثنائي
هولندا - محط جنوب وجنوب شرقي آسيا
الاثنائي
المتندوق العام لسويد الأمم المتحدة للتدريب
والصحت - محط جنوب وجنوب شرقي آسيا
الاثنائي
السويد - هيئة التنمية الدولية السويدية
(سيدا) - مؤتمر الأمم المتحدة للتغير الملم
والتكنولوجيا لافراض التنمية

الجدول ٥ - ١ (تابع)

رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/يناير ١٩٨٠	المصرفيات			الأموال المتاحة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٠	الإيرادات	التصحيحات	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٠
	الاتزامات	غير المتفأاة	المصرفيات				
١٩٨٠	٥٠٩٣٩	٦٢٩٧	٤٤٦٤٢	٥٠٩٣٩	{ ٢٢٥٤٦	{ (١) ١٣١	-
(٤٥٢٨)	٥٠١٤	-	٥٠١٤	٤٨٦	{ ٤٨٦ (أ) ٨٠٣٢٤ (ب) ١١٠٢٩٢	{ ٢٠٣١	٢٧٩٣٢
٢٩٦٨٧	-	-	-	٢٩٦٨٧	-	-	٢٩٦٨٧
٢٩٤٤٥	١٩٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠	٥٨٤٤٥	-	-	٥٨٤٤٥
-	٥٨٧١	-	٥٨٧١	٥٨٧١	-	(أ) ٥٢١ (ب) (٩٠٠٠)	١٤٣٢٥
٢٠	٤٧٢٩٧	٢٠٠٠	٤٤٢٩٧	٤٧٣١٧	١٨٣٩٩ (أ) ١٤٩٣	-	٢٧٤٢٥
٣٧٧	-	-	-	٣٧٧	-	-	٣٧٧
٣٩٦٦١	٢١٠٣٩	-	٢١٠٣٩	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	-
١٤٩٦٤	٢٦	-	٢٦	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-
٨١٧٢٠	٦٨٢٧٠	٣٦٠٢٦	٦٣٦٣٦	١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-

(تابع)

الملاحظات المتعلقة بالتحويل (تابع)

السويد - هيئة التنمية الدولية السويدية - هيئة (سيدي) - حلقة دراسية من النساء المجلات في المجتمعات الصغيرة البروف - حلقة دراسية من النساء المجلات في المجتمعات الصغيرة في السويد - تدريب كبار الموظفين الحكوميين من منطقة شرقى الكاريبي.

برنامج الامم المتحدة الانمائي - صندوق لبرنامج مؤتمر الامم المتحدة المعني بالسياء في سكراتنتو بكارناتوبا

المملكة المتحدة - اتفاقيات الاسم المتحدمة الاطار الواسي لنظام اقصاء ن دولي - مؤسسة فيورن -

الولايات المتحدة الامريكىة - المؤتمر المسمى يستقبل المعاملات الدولية والبرمال القطرانية

الولايات المتحدة الامريكىة - مؤسسة اوراور لام - حلقة دراسية من دور المرأة فسي المشاركة السياسية في نطاق المؤتمر العالمي لمعدق الاسم المتحدمة للمرأة، في ١٩٨٠

الولايات المتحدة الامريكىة - اتفاقيات الاسم المتحدمة بين اللاتين وهدسي الجنسية

الولايات المتحدة الامريكىة - المركز الدولى للمعاملات الدولية والبرمال القطرانية الولايات المتحدة الامريكىة - حقوق الطفل

الجدول ٥ - ١ (تابع)

رصيد الصندوق في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠	الميزونات				الأموال المتاحة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠	الإيرادات	التسويات	رصيد الصندوق في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٠
	المجموع	الالتزامات	فرض الصفقة	المدفوعات				
٩٢٦٩٢	٧٣٠٨	-	٧٣٠٨	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	-	
٣٢٥٢١	١٢٤١٥	١٠٩٦	١١٣١٩	٤٤٩٣٦	-	(أ) ١٦٥١٠	٢٨٤٢٦	
٢٣١٣٠	-	-	-	٢٣١٣٠	-	(أ) ٢٣١٣٠	-	
٢٤٢٨٢	٣١٣٧٤	٦٠٠٠	٢٥٣٧٤	٥٥٦٥٦	-	(أ) ١٨٥	٥٥٤٧١	
٢٠٨٩	٢٣١٣٠	٢٠٤٢	٢١٠٨٧	٢٥٢١٩	٢٥٢١٩	-	-	
٢٤٧٧٣٩	٧٣٠٤	-	٧٣٠٤	٢٥٠٤٢	-	(ب) ٢٥٣٨٨ (أ) ٢٠٩٦٥٥	-	
١٨٩٩٧٩٤	١٩٣٠٨٠٤	٤٥٥٨١٥	١٤٧٤٩٨٩	٣٨٣٠٥٩٨	٢١٦٢١٠٤	٢٣١١٦٠	١٤٣٧٣٢٤	
١٠٤٩٢	٦٠٠٠	٣٠٧٩	٢٩٢١	١٦٤٩٢	٣١٠٢ (ب) ٢٩٨٧ (أ) ٢٠٣٦١	٢٩٨٨	٢٩٨٨	
٢٥٠٠	-	-	-	٢٥٠٠	-	-	٢٥٠٠	
٧٣٣٣٢٣	٥٧٤٢٣٠	٤٨٨٨٠٥	٨٥٤٢٥	١٣٠٧٥٩٣	١٤٦٠٨٩ (ب) ١١٩٣٦ (أ) ٧١٥١٩	١٠٧٨٠٤٩	١٠٧٨٠٤٩	
٧٤٦٣٥٥	٥٨٠٢٣٠	٤٩١٨٨٤	٨٨٣٤٦	١٣٢٦٥٨٥	١٤٩١٩١	٩٣٨٥٧	١٠٨٣٥٣٧	
٢٦٤٦١٤٩	٢٥١١٠٣٤	٩٤٧٦٩٩	١٥١٢٣٣٥	٥١٥٧١٨٣	٢٣١١٢٩٥	٣٢٥٠١٧	٢٥٢٠٨٧١	

(أ) يشمل ٢٤٦ ١٧٦ دولارا من فواتر ١٩٨٠ في صنفية التزامات السنوات السابقة ، و ٢١١ ٣٢٢ دولارا من إيرادات الفواتر من الاستشارات ، و ٢٠٤ ٢٤٦ دولارا من فواتر ١٩٧٩ في صنفية التزامات السنوات السابقة ، و ٩٤٩ ٨ دولارا من فواتر ١٩٧٩ في صنفية التزامات السنوات السابقة ، و ٠٠٠ ٩ دولارا تبرعت بها مؤسسة فور .

المرفق الأول

ملاحظات على البيانات المالية

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

فيما يلي بعض السياسات المحاسبية ذات الأهمية ، الخاصة بمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث :

(أ) وفقا للأحكام الواردة في المادة الثامنة من النظام الاساسي للمعهد ، تمسك حسابات المعهد وفقا لنظام الامم المتحدة المالي ، كما أقرته الجمعية العامة ، ووفقا للقواعد التي وضعها الأمين العام حسيما يستلزمه النظام المالي والتعليقات الادارية الصادرة عن وكيل الأمين العام للامم المتحدة لشؤون الادارة والمالية والتنظيم ، أو مساعد الأمين العام للشؤون المالية ، وطبقا للمبادئ المحاسبية الحكومية المقبولة على وجه العموم .

(ب) فترة المعهد المحاسبية سنة تقويمية واحدة .

(ج) تحسب الايرادات والنفقات والاصول والخصوم على أساس المحاسبة التراكمية .

(د) تحويل العملات - تقدم حسابات المعهد بدولارات الولايات المتحدة ، بينما تحول الحسابات المسوكة بالعملات الاخرى الى دولارات الولايات المتحدة وقت المعاملة ، بأسعار الصرف التي يحددها مساعد الأمين العام للشؤون المالية . وبالنسبة لهذه العملات ، فإن البيانات المالية المعدة على فترات يحددها مساعد الأمين العام للشؤون المالية بتفويض من وكيل الأمين العام لشؤون الادارة والمالية والتنظيم ، تعكس حالة النقد ، والاستثمارات ، والتبرعات المعقودة غير المدفوعة (غير التبرعات المعقودة للسنوات المقلية) ، والحسابات الجارية التي هي قيد التحصيل والمستحقة للدفع بعملات غير دولار الولايات المتحدة ، تحول وفقا لأسعار الصرف التي تطبقها الامم المتحدة ، والسارية في تاريخ صدور هذه البيانات .

(هـ) التبرعات المعقودة - تسجل التبرعات كإيرادات على أساس التزام مكتوب من جانب المانح المحتمل بدفع مساهمة مالية في وقت أو أوقات معينة . وتسجل التبرعات التي تحصل عن السنوات المقبلة ، كإيرادات مؤجلة .

(و) الاستثمارات - الاموال المودعة في حسابات مصرفية بالفائدة ، والحسابات تحت الطلب ، تظهر في بيانات الاصول والخصوم ، باعتبارها نقدا .

(ز) الديون المؤجلة .

' ١ ' الديون المؤجلة تشمل بنود النفقات التي لا يتيسر قيدها خلال الفترة المالية الجارية ، والتي ستقيد باعتبارها من النفقات في الفترة المالية التالية .

' ٢ ' لأغراض بيان الميزانية ، لا يدرج ضمن الديون المؤجلة الا ذلك القدر من سلفة المنحة التعليمية الذي يفترض انه يخص السنة الدراسية المنتهية في تاريخ البيان المالي . ويوضع المبلغ الكامل للسلف في الحسابات التي هي قيد التحصيل من الموظفين ، الى أن يقدم الموظف الدليل المطلوب على استحقاقه للمنحة التعليمية ، وعندئذ يتم تسوية حساب الميزانية ، وتسترد السلفة .

(ح) الأصول الثابتة - لا يدخل في أصول المعهد الاثاث والمعدات وسائر اللوازم غير القابلة للاستهلاك وتحسينات المياني المؤجرة . وتقيد المشتريات على حسابات الميزانية فسي سنة الشراء .

(ط) الأصول الرأسمالية - تشمل الأصول الموضحة في بيان الأصول والخصوم لصندوق الأصول الرأسمالية للمعهد ، تكلفة اتفاق الايجار . ولا يوجد أى اعتماد لاستهلاك قيمة الايجار . أما صيانة مبنى معهد الامم المتحدة للتدريب والبحث واصلاحاته فتقيد على الحسابات المناسبة من الميزانية .

(ي) النفقات لا تشمل التكاليف المحتملة لمواجهة المدفوعات الطارئة ، بموجب التذييل دال للنظام الادارى لموظفي الامم المتحدة ، للموظفين الممولين في اطار الموارد الآتية من التبرعات للصندوق العام وصندوق المنح المحددة للفرض التابعين لمعهد الامم المتحدة للتدريب والبحث ، ويعني مصطلح " الانفاق " مجموع الالتزامات المتكبدة ، المصفاة وغير المصفاة على حدود سواء .

(ك) الايرادات المتنوعة

' ١ ' الدخل الصافي الناتج عن الأنشطة المدرة للدخل يقيد تحت باب ايرادات متنوعة .

' ٢ ' المردودات عن النفقات المقيدة على حساب الفترات المالية السابقة ، تقيد لحساب الايرادات المتنوعة .

' ٣ ' الاموال المقبولة دون تحديد غرض لها ، تعامل على أنها ايرادات متنوعة .

' ٤ ' عند اقفال الحسابات في نهاية كل فترة مالية ، اذا ظهرت في رصيد الحسابات خسارة صافية نتيجة لصرف العملات تقيد هذه الخسارة على حساب الميزانية . أما اذا كان ثمة ربح صاف فيقيد لحساب الايرادات المتنوعة .

' ٥ ' تقيد حصيلة بيع الممتلكات الزائدة عن الحاجة لحساب الايرادات المتنوعة فسي الصناديق الخاصة بهذه الممتلكات .

' ٦ ' الفائدة المتراكمة نتيجة لاستثمار التبرعات النقدية غير المستغلة تحفظ في حساب خاص لصندوق المنح المحددة للفرض وفقا لأحكام المادة ١٠٩ - ٤ من النظام المالي لاستخدامها فيما بعد .

(ل) تعكس بيانات الصناديق الاستثنائية نظرية " الفائض الصافي " بـتقيد التسويات فسي حسابات الإيرادات والنفقات الجارية . غير أن أية تسويات مادية متعلقة بالفترات السابقة توضح في البيانات المالية أسفل نتائج الفترة الجارية ، لكيلا تشوهها .

(م) سياسة رد ضريبة الدخل - تقيد مرتبات موظفي معهد الامم المتحدة للتدريب والبحث على الميزانية على أساس صاف خلال السنة التي تم فيها أداء الخدمات ، بينما تقيد مردودات ضريبة الدخل على حساب السنة التي ترد فيها الى الموظف .

(س) الالتزامات المتكبدة لصندوق المنح المحددة الغرض تحسب على أساس المشروع الواحد ، ومن ثم فان الالتزامات تسجل لكامل مدة كل مشروع .

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
